

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Le triomphe des sens**

**Mouret, Jean-Joseph**

**Paris, 1732**

Ouverture

[urn:nbn:de:bsz:31-138786](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-138786)

# LE TRIOMPHE DES SENS

1

*Le Theatre represente L'assemblée des Dieux.*

Ouverture.

The musical score is written in 2/2 time and consists of three systems of staves. The first system has a treble and bass staff. The second system has a treble and bass staff. The third system has a treble and bass staff. The music is in a minor key and features various rhythmic patterns and ornaments. The word "Ouverture." is written above the first staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

*Le Triomphe des Sens*

Handwritten musical score for 'Le Triomphe des Sens', page 2. The score is written on six staves, organized into three systems of two staves each. The top staff of each system is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and performance markings such as asterisks and fingerings (e.g., 6, 5, 7, 6, 7b). The paper shows signs of age, including some staining and foxing.

Prologue

3

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a melodic line with various note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The lower staff is in bass clef and contains a more complex accompaniment with many sixteenth notes, some marked with asterisks (\*). There are also some larger note values and rests in this staff.

The second system is marked "Lentement" (Ad libitum). It consists of two staves. The upper staff continues the melodic line from the first system. The lower staff features a more rhythmic accompaniment with many sixteenth notes and some larger note values. There are several asterisks (\*) and some numbers (6, 7, 4, 3) written above the notes, possibly indicating fingerings or specific ornaments.

The third system continues the musical piece. The upper staff shows the melodic line with various note values and rests. The lower staff contains the accompaniment, with many sixteenth notes and some larger note values. There are several asterisks (\*) and numbers (6, 7, 6, 6, 5, 6, 5, 4, 3) written above the notes, likely indicating fingerings or ornaments.

*Le Triomphe des Sens*  
Choeur des Divinités.

*Jupiter Exaucez les mortels les mortels gemissans, C'est peu que le tra-*

B.C. *Jupiter Exaucez les mortels gemissans, C'est peu que le tra-*

*=vail ou l'Ennuy les acable Pour desarmer la Parque inexorable,*

*=vail ou l'Ennuy les acable Pour desarmer la Parque inexorable,*

*Tous leur vœux sont impuissans, Pour desarmer la Parque inexorable*

*Tous leur vœux sont impuissans, Pour desarmer la Parque inexorable*

Prologue

Tous leur vœux sont impuissans, Pour desarmer la Parque inexorable

Tous leur vœux sont impuissans, Pour desarmer la Parque inexorable

Tous leur vœux sont impuissans, Tous leur vœux sont impuissans

Tous leur vœux sont impuissans, Tous leur vœux sont impuissans

Venus.  
Ton bras soutient contre l'effort des ans Les arbres, les Rochers, de ta

## Le Triomphe des Sens

vaste puissance Trop insensibles monumens, Des mers et des forets les divers habi-

The first system of music features a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is written on a five-line staff with various note values, including quarter and eighth notes, and rests. There are several ornaments marked with an asterisk (\*). The bass line is on a five-line staff with a common time signature, featuring half and quarter notes. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. A double bar line is present at the end of the system.

=tans jouïssent de tes dons mais sans reconnoissance, Les humains t'adressent leur

The second system continues the musical piece. It maintains the same treble and bass clefs and key signature. The melody includes a trill marked with a plus sign (+). The bass line continues with similar rhythmic patterns. Fingerings and ornaments are clearly marked throughout the system.

vœux Ta gloire chaque jour s'accroit par leur hōmage Pourquoi ton plus parfait ou-

The third system concludes the page. It features a change in the bass line's time signature to 3/2. The melody continues with various note values and ornaments. The bass line includes a 3/2 time signature and a double bar line at the end of the system.

Prologue  
Jupiter.

7

*=vrage Est il le moins cher a tes yeux. Ma fille, du Destin tel est l'ordre su-*

*=preme Si la Parque sur eux n'exerceroit pas ses droits Leur orgueil les au-*

*=roit Egalez a nous même, Ils m'offrent de l'encens, ils braveront mes loix.*

Le Triomphe des Sens

Venus.

Mercure.

Si des Destins L'ordre est irrevocable Laissez nous aux humains donner

d'heureux secours, = cours, Laissez nous verser sur leurs jours Un charme favo-

Mercure.

d'heureux secours, = cours, Laissez nous verser sur leurs jours Un charme favo-

Prologue.

9

*rable qui les console au moins de leur rapide cours. Laissez-cours. Qu'ils ne trouvent que des de-*  
*rable qui les console au moins de leur rapide cours. Laissez-cours.*

The first system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a melodic line with various ornaments (marked with '+') and rests. The lower staff is a basso continuo line in G major, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. It contains a bass line with figured bass notation, including figures like 'x4', '6', and 'x'. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Jupiter.

*lices Dans l'usage de leur sens. Peut etre ils changeront par d'injustes caprices Les*

The second system also consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a melodic line with ornaments and rests. The lower staff is a basso continuo line in G major, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. It contains a bass line with figured bass notation, including figures like '6 5 4 3'. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

*sources du plaisir en mille affreux tourmens, Cependant a vos voeux je ne suis plus contraire*

The third system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. It contains a melodic line with ornaments and rests. The lower staff is a basso continuo line in G major, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. It contains a bass line with figured bass notation, including figures like '6 5', 'x6', and '3'. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

## Le Triomphe des Sens

*doux.*

Accompagnem.<sup>t</sup>

Volez charmans plaisirs volez de toutes parts Suivez chez les mor-

Reprise

Reprise

= tels la Reine de Cythere Brillez - - - Enchantez leur re-

Prologue

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat (B-flat). The music begins with a treble clef and a bass clef. The first staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with some notes marked with an 'x'. The second staff continues the melody with similar rhythmic patterns and some notes marked with an 'x'.

gards, Regnez - - - et que le Dieu des arts Vous Embe -

The second system of musical notation also consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in a key signature of one flat. The music continues with a series of notes, some marked with an 'x' and some with a '+' sign. The lower staff features a prominent melodic line with many sixteenth notes.

= lisse et vous eclair - - - re Brill:

## Le Triomphe des Sens

Handwritten musical score for "Le Triomphe des Sens". The score is written on six staves, organized into two systems of three staves each. The first system includes the vocal line and two instrumental parts. The second system continues the instrumental parts. The lyrics are written below the staves.

= lez - - - enchantez les regards. Regnez - - - et q<sup>d</sup>. le Dieu des arts v<sup>s</sup>. Embr  
 = lisse et vous eclai - - - - - re. Brill-re.

Prologue.

13

Vents.

Rassemblez vous plaisirs aimables enchanteurs, Entrez dans tous les sens, et

Mercur.

Rassemblez vous plaisirs aimables enchanteurs, Entrez dans tous les sens, et

Detailed description: This system contains three staves of music. The top staff is for Winds (Vents) in 3/4 time, featuring a melodic line with various ornaments (marked with 'x') and a '+' sign above the first measure. The middle staff is for Mercury (Mercur.) in 3/4 time, with a similar melodic line and a '+' sign above the first measure. The bottom staff is a bass line in 3/4 time, providing harmonic support with notes and ornaments (marked with 'x' and '6').

penetrez les cœurs, cœurs,

Mercur.

penetrez les cœurs, cœurs, Que zephire faosse eclore les plus riantes cou =

Detailed description: This system continues the musical score with three staves. The top staff is for Winds (Vents) in 3/4 time, showing a melodic line with a '+' sign above the first measure and a double bar line. The middle staff is for Mercury (Mercur.) in 3/4 time, with a melodic line and a '+' sign above the first measure. The bottom staff is a bass line in 3/4 time, with notes and ornaments (marked with 'x' and '6').

*Le Triomphe des Sens.*

Venus.

Qu'il y joigne encore le doux parfum des odeurs,  
 = leurs, Qui Apollon soupire de

Que Bacchus inspire d'aimables transports, Que l'Amour suive nos  
 Majeur.  
 tendres acords, Que l'Amour suive nos  
 Majeur.

Prologue.

15

traces Que la main des graces aiguisse ses traits, Que l'a-trait, Que l'Amour suive nos  
traces Que la main des graces aiguisse ses traits, Que l'a-trait, Que l'Amour suive nos

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics in French. The bottom staff is a bass line. The music is written in a historical style with various ornaments and accidentals. The lyrics are: "traces Que la main des graces aiguisse ses traits, Que l'a-trait, Que l'Amour suive nos".

traces, Que la main des graces A tout ce quelle touche adjoute des attrait, Que l'A-trait.  
traces, Que la main des graces A tout ce quelle touche adjoute des attrait, Que l'A-trait.

The second system of the musical score also consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics in French. The bottom staff is a bass line. The lyrics are: "traces, Que la main des graces A tout ce quelle touche adjoute des attrait, Que l'A-trait.". The music continues with similar notation and ornaments as the first system.

Le Triomphe des Sens.  
Choeur.

Mortels de vos beaux jours songez a faire usage, Enchainez vos momens  
Mortels de vos beaux jours songez a faire usage, Enchainez vos momens  
par les Ris, et les jeux, Entrez en partage Des plaisirs que le sort reservoit p<sup>r</sup> les  
par les Ris, et les jeux, Entrez en partage Des plaisirs que le sort reservoit p<sup>r</sup> les  
Dieux. Violons. Mortels de vos beaux jours songez a faire v<sup>r</sup>  
Dieux. B.C. Mortels de vos beaux jours songez a faire v<sup>r</sup>

The musical score is written in two systems of staves. The first system consists of two staves (treble and bass clef) with a 2/2 time signature. The second system also consists of two staves. The third system consists of two staves, with the upper staff labeled 'Dieux. Violons.' and the lower staff labeled 'Dieux. B.C.'. The music is in a major key and features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several accidentals (sharps and flats) and a '6/8' time signature change in the lower staff of the third system.

Prologue.

17

*=sage, Enchainez vos momens par les Ris, et les jeux, Entrez en partage des plai-*

*=sirs que le sort reserveit pour les Dieux, Mortels de vos beaux jours songez a faire v-*

*=sage, Enchainez vos momens par les Ris, et les jeux, Entrez en partage des plai-*

## Le Triomphe des Sens.

Violons. Enchaînez

B.C. Enchaînez

vos momens par les Ris, et les jeux Entrez en partage des plaisirs que le sort reser-

voit pour les Dieux, Entrez en partage des plaisirs que le sort reser-

voit pour les Dieux, Entrez en partage des plaisirs que le sort reser-

voit pour les Dieux, Entrez en partage des plaisirs que le sort reser-

Prologue

19

Dieux, Entrez en partage des plaisirs que le sort reservoit pour les dieux. Violons xii

Dieux, Entrez en partage des plaisirs que le sort reservoit pour les dieux B.C.

Mortels de vos beaux jours songez a faire usage, Enchainez vos mo

Mortels de vos beaux jours songez a faire usage, Enchainez vos mo

=mens par les Ris, et les jeux Entrez en partage des plaisirs que le sort reservoit p: les

=mens par les Ris, et les jeux Entrez en partage des plaisirs que le sort reservoit pour les

## Le Triomphe des Sens

dieux, Enchaînez vos momens par les Ris, et les jeux, Entrez en partage des plaisirs que le

dieux, Enchaînez vos momens par les Ris, et les jeux, Entrez en partage des plaisirs que le

sort reservoit pour les dieux, Entrez en partage des plaisirs que le sort reservoit

sort reservoit pour les dieux, Entrez en partage des plaisirs que le sort reservoit

pour les dieux, Entrez en partage des plaisirs que le sort reservoit pour les Dieux.

pour les dieux, Entrez en partage des plaisirs que le sort reservoit pour les Dieux.

Prologue.

21

Air pour les graces.

The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with a 3/4 time signature. The music features a melodic line in the upper staff and a bass line in the lower staff. The bass line includes several sixteenth-note patterns and rests, with some notes marked with a '6' or a '5'. There are also some '+' signs above notes in both staves.

The second system continues the piece. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef and a key signature of one flat. The bass line is more active, featuring many sixteenth-note runs and some notes marked with 'x' or '6'. There are also some '+' signs above notes in the upper staff.

The third system concludes the piece. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef and a key signature of one flat. The music ends with a double bar line and repeat signs in both staves. There are some '+' signs above notes in the upper staff.

## Le Triomphe des Sens

Venus.

Que les soupirs Le Tribut du bel age Soient le gage Des plaisirs, sirs, Loin de

nous rigneurs inhumaines Plus de fierté, La volupté Releve la Beauté, Quelles

peines Pour vn coeur De resister au bonheur Que luy promet l'amour vainqueur. queur.

Prologue.

23

Bourée.

The first system of the Bourée consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef and a 2/2 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 2/2 time signature. The music is written in a key with one flat (B-flat major or D minor). The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with a '+' sign above the fourth measure. The bass staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with fingerings '6', '6', '6', '5', and '6' written above the notes.

The second system of the Bourée consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef and a 2/2 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 2/2 time signature. The music is written in a key with one flat. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with a '+' sign above the first measure and a double bar line with repeat dots after the second measure. The bass staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with fingerings 'x', '4', 'x', '6', '6', '6', '5', '6', '5', 'b7', '6', '6', and '5' written above the notes.

The third system of the Bourée consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef and a 2/2 time signature. The bass staff begins with a bass clef and a 2/2 time signature. The music is written in a key with one flat. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with a '+' sign above the first measure and a double bar line with repeat dots after the second measure. The bass staff contains a series of eighth and sixteenth notes, with fingerings '4', '6', '6', '6', 'b7', '5', and '6' written above the notes.

On reprend le Chœur  
Mortels de vos beaux.  
Cy devant page 16.

Fin du prologue.